

Usmernenie k uvádzaniu podmienok používania a obmedzení

Verzia	Dátum	Komentár
1.0	26. 10. 2023	Prvé vydanie.

Toto usmernenie bolo vypracované s cieľom harmonizácie uvádzania podmienok používania a obmedzení v osvedčeniach ES o overení, osvedčeniach o overení zhody s vnútroštátnymi predpismi a vyhláseniach ES o overení subsystémov s podmienkami používania a obmedzení tak, ako sa uvádzajú v ERATV. V dokumente sú uvedené kódované obmedzenia platné pre Českú republiku a Slovensko, nerelevantné obmedzenia boli vynechané ako napr. ostatné systémy vlakového zabezpečovača triedy B alebo systémy hlasovej rádiovkej komunikácie triedy B.

Uplatňovanie:

1. Na železničné vozidlá:
 - **nové vozidlá:** uvádzajú sa všetky kódované a nekódované obmedzenia platné pre železničné vozidlo ako celok alebo platné pre daný subsystém – subsystém železničné vozidlo (RST) alebo subsystém vozidlové zariadenie riadenia-zabezpečenia a návstenia (CCO),
 - **modernizácie:** ak sa uvádzajú kódované a nekódované obmedzenia stanovené iba vo vzťahu k modernizácii a nie úplný zoznam obmedzení, žiadateľ vo vyhlásení ES o overení subsystému uvedie odkaz na pôvodné podmienky a obmedzenia v časti nekódované obmedzenia,
 - **rozšírenie oblasti použitia:** uvádzajú sa všetky podmienky a obmedzenia platné pre danú oblasť použitia.
2. Na NoBo certifikát (NoBo-File)
 - uvádzajú sa všetky kódované a nekódované obmedzenia platné pre železničné vozidlo ako celok alebo platné pre daný subsystém vo vzťahu k posúdeniu zhody (nevyžaduje sa uvádzať obmedzenia vo vzťahu k posúdeniu DeBo, napr. kódy 2.5.1xx a 2.5.2xx).
3. Na DeBo certifikát (DeBo-File)
 - uvádzajú sa všetky kódované a nekódované obmedzenia platné pre železničné vozidlo ako celok alebo platné pre daný subsystém vo vzťahu k posúdeniu zhody, tzn. najmä 1.2, 1.3 (podľa vybavenia/nevybavenia vozidla systémom na kontrolu bdlosti rušňovodiča, systémom vlakového zabezpečovača triedy B a pod., 2.5.1xx, 2.5.2xx, 5.1.xx).
4. Na vyhlásenie ES o overení subsystému
 - uvádzajú sa všetky kódované a nekódované obmedzenia platné pre železničné vozidlo ako celok alebo platné pre daný subsystém (súhrn obmedzení NoBo, DeBo, obmedzení z TSI, vnútroštátnych predpisov, obmedzení stanovených výrobcom atď.),
 - ak žiadateľ uvedie obmedzenia iba vo vzťahu k modernizácii, v nekódovaných obmedzeniach je potrebné uviesť odkaz na pôvodné obmedzenia

Tabuľka harmonizovaných kódov obmedzení podľa technického dokumentu ERA/TD/2011-09/INT

Kód	Názov	Hodnota alebo popis
1	Technické obmedzenia súvisiace s konštrukciou	
1.1	Minimálny polomer oblúka v metroch	Pole voľného textu. Uveďte minimálny polomer oblúka v bežnej prevádzke a v špecifických prípadoch ak sa líši (pri posune, zníženej rýchlosti a pod.), napr.: - 120 m (90 m s uvoľnenou skrutkovkou)
1.2	Obmedzenia koľajových obvodov	Uveďte "ÁNO" ak je to pravda, inak tento bod vynechajte.
1.3	Obmedzenia rýchlosti (na danej sieti) v km/h	Pole voľného textu. Uveďte najvyššiu rýchlosť platnú pre danú sieť a za určitých podmienok ak sa líši. Pre rušne a jednotky, napr.: - SK 120 km/h, CZ 100 km/h Pre nákladné vozne, napr.: - 100 km/h prázdny, 120 km/h ložený Pre traťové stroje a mechanizmy (OTM), napr.: - 100 km/h, 20 km/h jazda v pracovnom režime
1.4	Viacnásobná trakcia (max. počet hnacích vozidiel alebo vlakových súprav vo viacnásobnej trakcii)	Pole voľného textu. Zadáajte číslo 0, 1, 2, 3,...
2	Geografické obmedzenia	
2.1	Kinematický obrys (kódovanie podľa TSI WAG)	Pole voľného textu. Uveďte prechodový profil (4.2.3.1 TSI WAG), napr.: - G1
2.2	Rozchod dvojkolesia	Možné hodnoty: - 2.2.1 Meniteľný rozchod 1435/1520 - 2.2.2 Meniteľný rozchod 1435/1668 - 2.2.3 Rozchod 1000 - 2.2.4 Rozchod 1435 - 2.2.5 Rozchod 1520

			<ul style="list-style-type: none"> - 2.2.6 Rozchod 1524 - 2.2.7 Rozchod 1600 - 2.2.8 Rozchod 1668 <p>Uvedte príslušný rozchod alebo rozchody, na ktoré je vozidlo určené, napr.:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2.2.4 Rozchod 1435
2.3	Žiadne vozidlové CCS		<p>Kód sa uplatňuje na všetky vozidlá, ktoré nie sú vybavené subsystémom riadenia-zabezpečenia a návštenia (CCS), napr. nákladné vozne.</p> <p>Uvedte „ÁNO“, ak je to pravda, inak tento bod vynechajte.</p>
2.4	Vozidlové ERTMS		<p>Možné hodnoty:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2.4.1 ETCS - 2.4.2 GSM-R hlas - 2.4.3 GSM-R pre ETCS <p>Uvedte príslušnú časť alebo časti subsystému vozidlové zariadenie riadenia-zabezpečenia a návštenia (CCO), ak je inštalovaná, inak tento bod vynechajte, napr.</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2.4.2 GSM-R hlas
2.5	Vozidlový systém triedy B	2.5.1 Systémy vlakového zabezpečovača triedy B	<p>Možné hodnoty pre CZ/SK:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2.5.113 LS <p>Uvedte “2.5.113 LS”, ak je vozidlo vybavené systémom LS alebo MIREL VZ1, inak tento bod vynechajte.</p>

		<p>2.5.2 Systémy hlasovej rádiokomunikácie triedy B</p>	<p>Rádiové systémy triedy B pre SK:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2.5.218 450 MHz UIC (Channel C) - 2.5.220 BOSCH (160 MHz) - 2.5.222 Multikom (160 MHz and 450 MHz) - 2.5.223 OMEGA (160 MHz) - 2.5.227 SRO (160 MHz) <p>Pozn.: kódy „2.5.229 ZUGFUNK 95“ a „2.5.230 ZUGFUNK 2000“ sa už pre SK nepoužívajú.</p> <p>Rádiový systém triedy B pre CZ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2.5.232 SRD <p>Pozn.: kód „2.5.212 TRS - The Czech Railways radio system“ sa už pre CZ nepoužíva, bol nahradený kódom „2.5.232 SRD“.</p> <p>Uvedte príslušné rádiové systémy triedy B a ak sa posúdenie vzťahuje na viac štátov, uvedte aj oblasť použitia, ostatné vynechajte, napr.:</p> <ul style="list-style-type: none"> - SK 2.5.218 450 MHz UIC (Channel C) - CZ 2.5.232 SRD
2.7	Kategória hluku	<p>Možné hodnoty:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2.7.1 Môže sa použiť na všetkých tichších trasách – v súlade s TSI NOI – Tichý – dodatočne namontované bez testovania - 2.7.2 Môže sa použiť na všetkých tichších trasách – v súlade s TSI NOI – Tichý (testované podľa TSI NOI) - 2.7.3 Môže sa použiť na všetkých tichších trasách – v súlade s TSI NOI – veľmi tichý (testované podľa TSI NOI) - 2.7.4 Môže sa použiť na všetkých tichších trasách – nespĺňa TSI NOI – vyňaté podľa TSI NOI - 2.7.5 Môže sa použiť na tichších trasách len v tomto členskom štáte - vzťahuje sa na konkrétny prípad - 2.7.6 Môže sa použiť na tichších trasách iba v tomto členskom štáte – vybavené „historickými“ kompozitnými brzdovými klátikmi 	

		<ul style="list-style-type: none"> - 2.7.7 Nemôže sa použiť na tichších trasách <p>Pozn.:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2.7.2 „Tichý“ v zmysle čl. 2 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2015/429 - „nehlučné vozne“ sú nové alebo existujúce vozne, ktoré spĺňajú príslušné limitné hodnoty hluku stanovené v TSI NOI. Nákladné vozne posúdené podľa TSI NOI (úplne testované alebo testované zjednodušenou metódou stanovenou v ustanovení 6.2.3 TSI NOI). - 2.7.3 „Veľmi tichý“ v zmysle čl. 2 ods. 7 nariadenia (EÚ) 2015/429 - „veľmi tiché vozne a rušne“ sú vozne a rušne s emisiami hluku, ktoré sú najmenej o 3 dB nižšie ako príslušné hodnoty uvedené v TSI NOI. - Tichšie trasy platia len pre nákladné vozne v rozsahu TSI WAG (článok 5 TSI NOI). - Pre liatinové brzdové klátiky kód, ktorý treba vyplniť, závisí od hladiny hluku vozňa. Pozri bod 7.2.2.2 TSI NOI. - Na historické kompozitové brzdové klátiky sa vzťahuje príloha E k TSI NOI. <p>Uvedte príslušnú kategóriu hluku <u>len pre nákladné vozne</u>, inak tento bod vynechajte., napr.:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2.7.1 Môže sa použiť na všetkých tichších trasách – v súlade s TSI NOI – Tichý – dodatočne namontované bez testovania
3	Environmentálne obmedzenia	
3.1	Klimatické pásmo	<p>Možné hodnoty:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 3.1.1 T1 - 3.1.2 T2 - 3.1.3 T3 - 3.1.4 TX <p>Pozn.: Hodnoty sú definované v tabuľke 2 článku 4.3 normy EN 50125-1:2014 a tabuľke 2 článku 4.3 normy EN 50125-1:1999.</p> <p>Uvedte príslušné klimatické pásmo, ostatné vynechajte, napr.:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 3.1.1 T1

4	Obmedzenia používania	
4.1	Časové obmedzenia	<p>Niektoré vydané povolenia môžu obsahovať časovo obmedzené podmienky použitia. Časové obmedzenie nie je údajom poskytnutým žiadateľom, ale dôsledkom rozhodnutia o povolení (pozri čl. 46 ods. 6 nariadenia EÚ 2018/545). Podrobnosti sa uvádzajú v nekódovaných obmedzeniach, napr.:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vozidlá nevybavené palubnou časťou ETCS určené výlučne na vnútroštátnu prevádzku vykonávanú mimo koridorov vymedzených v bode prílohy I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/6 a mimo tratí zabezpečujúcich spojenie s hlavnými európskymi prístavmi, zriaďovacími stanicami, nákladnými terminálmi a oblasťami nákladnej dopravy vymedzenými v článku 2 ods. 1 vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2017/6. - Z dôvodu nepreukázanej kompatibility s počítačmi osí ZK24 smie byť vozeň prevádzkovaný v úsekoch nižšie uvedených tratí len s vypnutým napájaním zásobovania vlaku elektrickou energiou: <ul style="list-style-type: none"> • č. 113: ŽST Zohor - ŽST Záhorská Ves - v celej dĺžke • č. 128: ŽST Čadca - ŽST Makov medzi ŽST Turzovka a ŽST Vysoká nad Kysucou • č. 153: ŽST Zvolen - ŽST Čata - v celej dĺžke • č. 174: ŽST Brezno - ŽST Jesenské medzi ŽST Rimavská Baňa a ŽST Hnúšťa a medzi ŽST Brezno-Halny a ŽST Pohronská Polhora
4.2	Podľa stavu (prejdená vzdialenosť, opotrebovanie atď.)	Hodnoty definované vo vydanom povolení typu vozidla a/alebo povolení na uvedenie vozidla na trh. Podrobnosti sa uvádzajú v nekódovaných obmedzeniach, napr. obmedzenia pre komponenty interoperability, ak sa uplatnil modul CV.
5	Palubné vybavenie	
5.1	Záznamové zariadenie	<p>Možné hodnoty:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5.1.01 "Registrazione cronologica d'eventi computerizzato" (RCEC) podľa špecifikácií RFI/DTC/CSI/SR/OR/10/002/B of 11/02/2008 - 5.1.02 "Acquisition et Traitement des Evénements de Sécurité en Statique" (ATESS) - 5.1.03 TELOC <p>Uvedte inštalované záznamové zariadenie, inak tento bod vynechajte, napr.:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5.1.03 TELOC

VZOR uvádzania podmienok používania a iných obmedzení

Kódované podmienky používania a iné obmedzenia		
Kód	Názov	Hodnota alebo popis
1	Technické obmedzenia súvisiace s konštrukciou	
1.1	Minimálny polomer oblúka v metroch	120 m
1.3	Obmedzenia rýchlosti (na danej sieti) v km/h	SK 120 km/h CZ 100 km/h
1.4	Viacnásobná trakcia (max. počet hnacích vozidiel alebo vlakových súprav vo viacnásobnej trakcii)	1
2	Geografické obmedzenia	
2.1	Kinematický obrys (kódovanie podľa TSI WAG)	G1/GI2
2.2	Rozchod dvojkolesia	2.2.4 Rozchod 1435
2.4	Vozidlové ERTMS	2.4.2 GSM-R hlas
2.5	Vozidlový systém triedy B	
2.5.2	Systémy hlasovej rádiokomunikácie triedy B	SK 2.5.218 450 MHz UIC (kanál C) SK 2.5.227 SRO (160 MHz) CZ 2.5.232 SRD
3	Environmentálne obmedzenia	
3.1	Klimatické pásmo	3.1.1 T1
5	Vozidlové vybavenie	
5.1	Záznamové zariadenie	5.1.03 TELOC

Nekódované podmienky používania a iné obmedzenia	
Č.	Hodnota alebo popis
1	Neodrážať, nespúšťať.
2	Podmienkou pre správne používanie subsystému je použitie SIM kariet GSM-R zodpovedajúcich špecifikácii podľa TSI CCS, príloha A, 4.2.4c (index 67, (MORANE) P 38 T 9001, v 5.0). Splnenie tejto podmienky je na prevádzkovateľovi traťového subsystému GSM-R, ktorý je zodpovedný za vydávanie a pridelovanie SIM kariet GSM-R a ďalej na prevádzkovateľovi palubného subsystému GSM-R, ktorý je zodpovedný za použitie len takto vydaných SIM kariet GSM-R.
3	...